

Misure di sostegno secondo la Legge federale COVID-19 nel settore della cultura

Modulo di richiesta

Contributi a progetti di ristrutturazione per le imprese culturali

I. Richiedente

Nome dell'impresa culturale	
Via, n.	
CAP, luogo	
Telefono 1	
Telefono 2	
E-mail	
Sito web	
Forma giuridica	
Sede legale (CAP, luogo)	

Coordinate bancarie (IBAN)	
Titolare del conto	
Nome della banca	
CAP, luogo	
Numero di identificazione dell'impresa (IDI), se disponibile	

L'impresa culturale è giuridicamente integrata nell'amministrazione pubblica (Confederazione, Cantone, Comuni) oppure una persona giuridica di diritto pubblico?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

2. Persona di contatto

Nome, cognome	
Funzione	
Via, n.	
CAP, luogo	
Telefono 1	
Telefono 2	
E-mail	

3. Informazioni sull'attività culturale

Ambito culturale (possibili più risposte):

<input type="checkbox"/>	arti sceniche e musica	<input type="checkbox"/>	cinema
<input type="checkbox"/>	design	<input type="checkbox"/>	letteratura
<input type="checkbox"/>	arti visive e figurative	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	musei	<input type="checkbox"/>	

Breve descrizione dell'attività culturale del richiedente:

--

4. Informazioni sulla richiesta

Avete fatto richiesta di indennità per lavoro ridotto?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Prevedete di farne richiesta in futuro?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Avete fatto richiesta di aiuti economici per associazioni culturali amatoriali?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Prevedete di farne richiesta in futuro?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Avete fatto richiesta di contributi al Comune dove avete la sede legale?

<input type="checkbox"/>	No			
<input type="checkbox"/>	Sì	Data della richiesta		
		Decisione presa	<input type="checkbox"/>	Sì
			<input type="checkbox"/>	No
				Importo in CHF dell'indennizzo concesso

5. Informazioni concernenti il progetto

Tipo di progetto di ristrutturazione (possibili più risposte):

<input type="checkbox"/>	Riorientamento strutturale (avanti al punto A a pagina 3)
<input type="checkbox"/>	Riconquista di pubblico/acquisizione di nuovo pubblico (avanti al punto B a pagina 6)

A. Categoria riorientamento strutturale:

Situazione iniziale:

--

Breve riassunto degli obiettivi del riorientamento incluse le tempistiche previste (si prega inoltre di allegarne una descrizione dettagliata):

--

Criteri di valutazione/fattori di successo:

Definizione dei principali fattori di successo
Descrizione dei criteri in base ai quali potrà essere misurato il successo del progetto
Come potranno essere dimostrati l'adattamento alle nuove circostanze o il consolidamento futuro dell'impresa?

Cronologia e scadenario:

--

Componenti temporali del riorientamento:

<input type="checkbox"/>	Misura transitoria per affrontare l'epidemia di COVID-19
<input type="checkbox"/>	Cambiamenti a lungo termine
<input type="checkbox"/>	Misura sperimentale per testare possibili prospettive

Che legame sussiste fra il progetto e il COVID-19?

--

Sono state effettuate delle prestazioni preliminari?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Se sì, in quale forma?

--

Composizione del team di progetto:

Mandante (nome e funzione)	
Responsabile di progetto (nome e funzione)	
Collaboratori e collaboratrici (nomi e funzioni)	
Esterni (nomi e funzioni)	
Percentuale delle risorse umane dedicate	

Partner e attori di altre istituzioni, organizzazioni e gruppi coinvolti:

Nome dell'istituzione/i	
Ambito di attività	
Persona di contatto	

Si prega di fornire le seguenti informazioni in un documento a parte:

Informazioni concernenti i costi e il finanziamento

- Budget del progetto (ripartizione fra costi del personale e costi previsti)
- Budget del progetto in rapporto al budget globale dell'impresa culturale e di eventuali altre imprese/istituzioni partecipanti al progetto
- Quota delle prestazioni proprie dell'impresa (ripartizione fra costi del personale, mezzi finanziari dal budget ordinario e finanziamenti da terzi)
- Piano di finanziamento

Contributo finanziario richiesto per il progetto di ristrutturazione:

--

B. Categoria riconquista di pubblico/acquisizione di nuovo pubblico

Situazione iniziale:

--

Orientamento del progetto:

<input type="checkbox"/>	Riconquista di pubblico
<input type="checkbox"/>	Acquisizione di nuovo pubblico

Informazioni concernenti il pubblico

Descrizione del pubblico (cifre, struttura, segmenti, comportamento) prima del COVID-19:

--

Descrizione dei cambiamenti avvenuti a causa del COVID-19 (cifre, struttura, segmenti, comportamento):

--

Breve riassunto degli obiettivi del progetto incluse le tempistiche previste (si prega inoltre di allegare una descrizione dettagliata):

--

Criteri di valutazione/fattori di successo:

Definizione dei principali fattori di successo
Descrizione dei criteri in base ai quali potrà essere misurato il successo del progetto

Come potranno essere dimostrati l'adattamento alle nuove circostanze o il consolidamento futuro dell'impresa?

Cronologia e scadenario:

Che legame sussiste fra il progetto e il COVID-19?

Sono state effettuate delle prestazioni preliminari?

<input type="checkbox"/>	Sì
<input type="checkbox"/>	No

Se sì, in quale forma?

Composizione del team di progetto:

Mandante (nome e funzione)	
Responsabile di progetto (nome e funzione)	
Collaboratori e collaboratrici (nomi e funzioni)	
Esterni (nomi e funzioni)	
Percentuale delle risorse umane dedicate	

Partner e attori di altre istituzioni, organizzazioni e gruppi coinvolti

Nome dell'istituzione/i	
Ambito di attività	
Persona di contatto	

Si prega di fornire le seguenti informazioni in un documento a parte:

Informazioni concernenti i costi e il finanziamento

- Budget del progetto (ripartizione fra costi del personale e costi previsti)
- Budget del progetto in rapporto al budget globale dell'impresa culturale e di eventuali altre imprese/istituzioni partecipanti al progetto
- Quota delle prestazioni proprie dell'impresa (ripartizione fra costi del personale, mezzi finanziari dal budget ordinario e finanziamenti da terzi)
- Piano di finanziamento

Contributo finanziario richiesto per il progetto di ristrutturazione:

--

6. Informazioni sulle modalità di rendicontazione e di controllo

Indicare come viene monitorato il raggiungimento degli obiettivi, da chi e con quali tempistiche.

--

Indicare come vengono documentati il progetto, i suoi risultati e le conoscenze acquisite.

7. Osservazioni

8. Documentazione richiesta

- Descrizione del progetto
- Descrizione dettagliata degli obiettivi del progetto e delle tempistiche previste
- Budget di progetto e piano di finanziamento; le prestazioni proprie dell'impresa devono essere indicate separatamente
- Elenco delle parti coinvolte nel progetto (compresi i dipendenti dell'impresa, i ruoli nell'ambito del progetto e il tempo approssimativo investito per funzione, nonché i compensi previsti per gli operatori culturali)
- Breve descrizione dell'impresa, compresa la struttura organizzativa (organigramma) e degli eventuali partner
- Rapporti annuali e conti annuali (conto economico, bilancio e allegati) degli ultimi due anni delle imprese partecipanti
- Eventuali preventivi o altri giustificativi delle spese

Il Cantone può richiedere ulteriore documentazione.

9. Garanzia del richiedente

<input type="checkbox"/>	Il richiedente riconosce che non sussiste un diritto ad alcun contributo a un progetto di ristrutturazione.
<input type="checkbox"/>	Il richiedente ha l'obbligo di informare entro due settimane la Divisione della cultura e degli studi universitari (decs-dc@ti.ch) di qualsiasi cambiamento significativo, in particolare per quanto riguarda il contenuto del progetto, i partner, le finanze, le tappe previste, un eventuale abbandono del progetto ed eventuali richieste di risarcimento o per contributi finanziari per associazioni culturali amatoriali presentate successivamente.

<input type="checkbox"/>	<p>Il richiedente è consapevole del fatto che in caso di violazione dell'obbligo di informazione e divulgazione potrà essere ritenuto penalmente perseguibile per truffa (art. 146 del Codice penale), falsità in documenti (art. 251 del Codice penale) ecc., e per violazione della Legge federale sugli aiuti finanziari e le indennità (Legge sui sussidi, art. 37-40), e può essere punito con la reclusione fino a cinque anni o con una multa. Inoltre viene inflitta una multa fino a CHF 100'000.- a chiunque utilizzi intenzionalmente informazioni false per ottenere un'indennità da perdita di guadagno ai sensi dell' art. 11 cpv. 2 della Legge COVID-19 e degli art. 4-6 dell'Ordinanza COVID-19 cultura. Il Cantone competente potrà richiedere la restituzione di ogni contributo a progetti di ristrutturazione versato illegalmente entro 30 giorni dalla constatazione.</p>
--------------------------	---

Utilizzo e condivisione dei dati

<input type="checkbox"/>	Il richiedente autorizza i Cantoni allo scambio reciproco di dati nell'ambito dell'attuazione della Legge federale COVID-19. Autorizza inoltre i Cantoni a condividere tali dati con i servizi preposti della Confederazione e dei Comuni.
<input type="checkbox"/>	Il richiedente autorizza i Cantoni a richiedere tutte le informazioni necessarie per l'attuazione della Legge federale COVID-19 ai servizi e alle persone summenzionati.
<input type="checkbox"/>	Il richiedente svincola inoltre i suddetti servizi e persone dalle norme di riservatezza, in particolare dal segreto bancario, fiscale e d'ufficio.
<input type="checkbox"/>	Il richiedente conferma che tutte le informazioni fornite sono complete e veritiere.
<input type="checkbox"/>	Il richiedente attesta di aver letto e compreso tutti i punti sopra esposti e di accettarli.

Luogo, data

Per il richiedente:

(firma collettiva, rispettivamente firma individuale, secondo lo statuto o iscrizione nel registro di commercio)

--	--

Si prega di inviare il modulo debitamente firmato e scansionato via e-mail all'indirizzo decs-dc@ti.ch